

# Nashimentu Djisukilitu



Fa d'Ambu



# Nashimentu Djisukilitu

\*\*\*\*\*

Fa d'Ambu  
Annobón, Guinea Ecuatorial

Copyright © 2024, PROEL (Promotora Española de Lingüística)

Licencia Creative Commons CC-BY-SA, Atribución, se permite copiar y distribuir libremente, compartiendo los mismos derechos.

Adapted from original, *23. The Birth of Jesus*, Copyright © 2015, unfolding Word | Open Bible Stories.  
Licensed under CC BY-SA 4.0.

Adaptado del original, El nacimiento de Jesús, © 2015, Unfolding Word, CC-BY-SA.

Dibujos por Jim Padgett, Sweet Publishing, CC BY SA.

Idioma: Fa d'Ambu [fab]

Texto: Testamentu Novu © PROEL 2022, San Lukas 2:1-21, San Matë 2:1-12

ISBN 987-84-18630-63-7



## A pali Djisu

Bi sa tempu shi, Sesar Augusto bi da uan odji pa nna nguë mundu tudu basu gövöndölö roma, skëvë namu dëneñ pë dantu uan lavulu. Se a skëvë namu nguë tudu fo tempu shi Sirenio se bi sa gövöndölö Siria. Se amea sai se nguë tudu bi ska skëvë namu dëneñ, fo loso ineñ shi ineñ sa nguë dëneñ.

Dajantu shi se Sandzhe subili fo loso Nasaret, ku sa pachi loso loso Galilea ba loso Belen, ku ja ta Judea, pakë ëli sa nguë zhenchi alë David.



Valadji pa ëli ba skëvë namu dëli ku dji Malia,  
miela dëli ku bi sa pañaia.

Se öshi ontolo ineñ bi sa Belen, se da tempu pali  
dëli.

Se ëli pali mina pimëlu dëli, se ëli boshia ku panu  
se ëli tovesa ëli pë dantu jö shi ku a ja pë kumu da  
limaia, a pakë na bi të jamian pa ineñ sa dantu jadj  
loma nguëf.



Bi sa ku zhugan nna ludjadölö jabala ku bi sa, jamian Belen ja ludja ögö jabala dëneñ nöchi shi skata öluia.

Se uan anzhu Nashian së ineñ ku supichi. Se gloria Shiölö ja chila blin se dëdë pë ineñ, se mendu ma ineñ.

Mandji se anzhu se faa ineñ: «Namsëdji na menduf, pakë amu bi ku nova gavu, ku sa nova liguilia ku ske sa da pövu tudu. Ödjai dantu palea alë David, se a pali nguë shi sa Savadölö namsëdji. jËli se sa Kilitu, ku ëli se sa Shiölö!



Jö sai se ske shivi shimafan shinali: Namsëdji ske dajonta ku uan mina mongo mongo boshadu ku panu, ku a pë ëli tovesadu dantu jö shi ku a ja pë kumu da limaia».

Öshime se së ku supichi fo ösë uan sapa anzhu, se ineñ tudu ska da ilö Nashian ja ska faa:

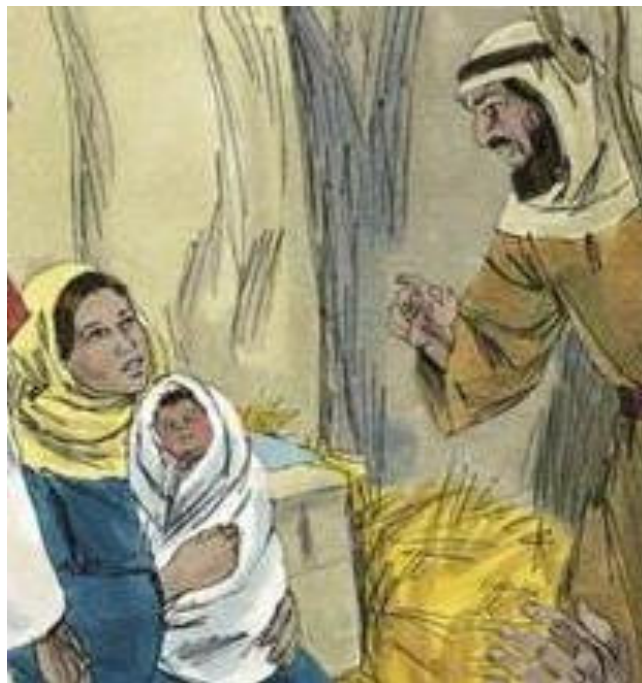
«¡Gloria da Nashian shi sa ösë  
ku tela pa ja të padji,  
ku napai ineñ shi djogo ku föböli dëli!».





Ta nna anzhu ineñ se tan vlame ba ösë, se nna ludjadölö jabala ineñ se faa ku ineñ ineñ me: «No bai, pa no ba Belen, pa no ba ua jö shi shiga ala ku Shiölö ngongo lega no sëbë».

Tadashi se ineñ bë dandjian, se ineñ dajonta ku Malia ku Sandzhe, ku mina tovesadu pë dantu jö shi ku a ja pë kumu da limaia. Ta ineñ bë ëli, se ineñ sa fa jonta jö ineñ shi anzhu faa ineñ tējantu nna mina sai. Se nna nguë ineñ shi tëndë ineñ tudu, këlë ineñ ku böjö betu da jö ineñ shi nna ludjadölö bi ska fala.



Mandji se Malia bi ska gada jö ineñ se tudu pë dantu kusan dëli ja mazhna amea jö ineñ sai.

Se nna ludjadölö jabala tan vlame bai ja da Nashian gloria ku ilö dajantu jö ineñ shi ineñ tëndë ku ineñ bë iai, amea shi ku a ten bi faa ineñ iai.

Ta da djia shi fë ötu djia jamian shi a pali ëli se a kuta ëli napai dëli, se pë ëli namu ja sama Djisu, namu shi anzhu bi faa Malia anta pa ëli bi pëndë mëdji iai.



## Nna sëbëdölö bosai

Ta a pali Djisu Belen Judea dantu tempu shi Erodes se bi sa alë. Se tempu se, se zhugan nna sëbëdölö tela tela bosai ba da Jerusalem se ineñ pongota: «¿Kë jamian alë nna judio shi ku a pali iai sa? No bë ntëla dëli öshi ska së se no bi adola ëli».

Se ta alë Erodes tëndë jö sai, se kusan jaba ëli fëiu ku a shime Jerusalem nguintëlu nguintëlu. Se ëli manda pa sama nna jasa padjil ku nna meeth dalë se ëli pongota ineñ: —¿Kë jamian shi bi ske ta pa pali Kilitu?

Se ineñ kundji: —Belen Judea, pakë se sa jö shi nna pantafala bi skëvë:



“Mandji se bo, Belen, ku ja ta tela Juda, bo na se sa kichi dantu loso loso nna mina dalë Juda fa, pakë fo bo se ske bi uan mina dalë ku se ske sa ludjadölö tela amu Israel”.

Tadashi se Erodes sama nna sëbëdölö ba uan zhunta jöndjidu se, amea dëneñ, se ëli tëndë ala tempu shi ku ntëla sai bi ske së ku supichi. Se ëli manda ineñ ba Belen, se ëli faa ineñ: «Namsëdji ba ala pa namsëdji ba ja jua mina se gavu. Ta namsëdji ja bë ëli, se namsëdji tan vlame bi pa bi da amu lazhan jamian shi ëli sa valadji pa amu ten bai ku pa amu ten ba adola ëli».



Se ta ineñ tëndë ku alë jaba, se nna sëbëdölö tan bai, se ntëla shi ineñ bi bë bosai iai bi ska bai deenchi dëneñ, ba toja ku ineñ bi ska da jamian shi mina bi sa, se ntëla se ten mdja pë ala. Ta ineñ bë ntëla se, jse liguilia ma ineñ! Se ineñ lantela dantu jadjai sai se ineñ bë mina ku main dëli, Malia, se ineñ da dajözhöiö se ineñ adola ëli. Se ineñ bla bakisi dëneñ, se ineñ da ineñ ja dondolo: oro, insienso ku mirra.

Mandji se a bi panta ineñ dantu suian pa ineñ na tan vla jamian shi Erodes bi saf, se ineñ tan vla tela dëneñ ku uan jamangandji patadu.



